

LAUFEN



DE Garantie/Haftung nur bei Montage gemäss Anleitung durch eine konzessionierte Fachkraft und gemäss der örtlichen Vorschriften.
FR Garantie/responsabilité uniquement assurées en cas de montage conforme au mode d'emploi, effectué par un spécialiste concessionnaire et en fonction des prescriptions locales.
IT Garanzia/responsabilità soltanto in caso di montaggio conforme alle istruzioni per l'uso e eseguito da uno specialista concessionario in funzione delle prescrizioni locali.
EN Guarantee/Liability only when assembled by an approved specialist in accordance with the instructions and local regulations.
ES Garantía/Responsabilidad sólo cuando está montado según las instrucciones de un profesional autorizado y de conformidad con la normativa local.
NL Garantie/aansprakelijkheid enkel bij montage volgens de handleiding door een bevoegde vakman en volgens de lokale voorschriften.
CS Garance/záruka pouze při montáži, prováděné dle návodu osobou odborně způsobilou s příslušnou koncesí a dle předpisů platných v místě.
PT Garantia/tutela de responsabilidade apenas na montagem de acordo com as instruções de um profissional autorizado e de acordo com a legislação local.
LT Gvarancija/odpovědnostis tikėjimas tik atlikus montavimą pagal instrukciją, pateiktą kvalifikuotam specialistui pagal vietinius reikalavimus.
HU Garancia/felelősség csak engedéllyel rendelkező szakember által végrehajtott, az útmutatásnak és a helyi előírásoknak megfelelő szerelés esetén.
RU Гарантия действительна только в том случае, если монтаж выполнен специалистом согласно инструкции и с учетом местных предписаний.
BG Гаранция/отговорност само при монтаж в съответствие с ръководството от лицензиран специалист и в съответствие с местните разпоредби.
DA Garanti/ansvar gælder kun, hvis monteringen er foretaget af en autoriseret fagmand i overensstemmelse med brugsvejledningen og de lokale regler.
NO Garanten gjelder kun når enheten er montert av en godkjent spesialist i henhold til instruksjo nene og lokale forskrifter.
FI Takuu ja vastuuvuolisuus ovat voimassa vain, kun laiteen kokoaas vaituutettu asiantuntija ohjeiden ja paikallisten määräysten mukaisesti.
SV Garanti/ansvar gäller bara då en godkänd specialist utfört monteringen i enlighet med instruktio nerna och lokala bestämmelser.
HR Jamstvo vrijedi samo ako je montažu izvršio ovlašteno stručno osoblje prema uputama i lokalnim propisima.
ET Garanti/vastutus kehtib ainult paigaldusloaga spetsialisti tehtud juhendile vastava paigalduse korral ja kohalike eeskirjade järgi.
LV Garantija ir spēkā tikai tad, ja uzstādīšanu veic licencēti specialists saskaņā ar instrukcijām un atbilstošajiem vietējiem noteikumiem.
PT A garantia só é válida se a instalação for realizada por um técnico autorizado, de acordo com as instruções e os regulamentos locais.
RO Garanția este valabilă doar în cazul montării conforme cu instrucțiunile de către un specialist concesionat și respectând prevederile locale.
SK Záruka platí, len ak sa montáž vykoná podľa návodu a ak ju vykoná odborník s oprávnením a v súlade s miestnymi predpismi.
ZH 保修/责任仅在遵照说明书,并由授权的专业人员符合当地法规安装时有效

DE	*	Schmierseife
FR		Savon noir
IT		Sapone liquido
EN		Liquid-soap
ES		Jabón líquido
NL		Zachte zeep
CS		Tekuté mydlo
PT		Skytas muilas
LT		Mydlo w płynie
HU		Kenyőzsappan
RU		Жидкое мыло
BG		Течност-сапун
DA		Blød sæbe
NO		Smøresåpe
FI		Voidesaippua
SV		Flytande såpa
HR		Sapun za podmazivanje
ET		Vedelseep
LV		Šķidrās ziepes
PT		Sabão mole
RO		Săpun lubrifiant
SK		Mazľavé mydlo
ZH		软皂

**	Ausgleichsmasse
	Mastic
	Mastice
	Packing paste
	Masa de compensación
	Egaliseerpasta
	Vyrovňovací hmota
	Liginimo masė
	Masa wyrównująca
	Kiegyenítőanyagot
	компенсационной массы
	Направителната маса
	Nivelleringsmasse
	Sparkelmasse
	Tasausmassa
	Utgjenningsmasse
	Masa za niveliranje
	Tasandusmass
	Atsvars
	Massa de compensação
	Masă de egalizare
	Vyrovňavacia hmota
	找平混合料

 Verwenden Sie die Bauteile gemäß den örtlichen Vorschriften für Sanitärinstallationen
 Utilisez les composants conformément aux prescriptions locales en matière d'installations sanitaires
 Utilizzare i componenti secondo le disposizioni in materia di installazioni dei sanitari
 Use components as required by a local plumbing regulator
 Utilice componentes de acuerdo a las normas locales para instalaciones sanitarias
 Gebruik de componenten volgens de lokale voorschriften voor sanitaire installaties
 Použite součásti vyžadované místními předpisy pro instalatérství
 Konstrukcijos detales naudokite pagal vietinius sanitarinių mazgų įrengimo nurodymus
 Użyć elementów zgodnych z lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji sanitarnych
 Használja a szaniterék szerelésére vonatkozó helyi előírásoknak megfelelő alkatrészeket
 Използвайте компоненти в съответствие с местными нормативами по водопроводно-канализационным работам
 Използвайте компоненти съгласно местните разпоредби за санитарни инсталации
 Anvendt komponenter som foreskrevet i de lokale bestemmelser for sanitære installationer
 Bruk komponenter i samsvar med lokale forskrifter for sanitærinstallasjoner
 Käytä saniteettiasennuksia koskevien paikallisten määräysten mukaisia rakennneosia
 Använd komponenterna i enlighet med de lokala bestämmelser som gäller för sanitära installationer
 Služite se dijelovima u skladu s lokalnim propisima za sanitarni instalacije
 Kasutage osi kohalike sanitaarseadmete paigaldusnõuete järgi.
 Izmantojiet iekārtas detaļas saskaņā ar vietējiem sanitāro iekārtu noteikumiem
 Utilize os componentes de acordo com os regulamentos locais para instalações sanitárias
 Utilizați componentele conform prevederilor locale pentru instalații sanitare
 S jednotlivými komponentmi zaobchádzajte v súlade s miestnymi predpismi platnými pre sanitárne zariadenia
 请根据当地卫生安装的法规使用组件

 Schallschutz-Set
 Set d'isolation acoustique
 Set per isolamento acustico
 Noise damper kit
 Set de insonorización
 Geliuiddependende set
 Zvuková izolace
 Garso izoliacijos komplektas
 Zestaw do izolacji dźwiękowej
 Zajsztigetelő készlet
 Комплект за звукоизолация
 Set til lydisolering
 Lyddempersett
 Äänieristysarja
 Ljudisoleringsatts
 Set za zaštitu od buke
 Mürakaitse komplekt
 Skapas izolācijas komplekts
 Conjunto de isolamento acústico
 Set de protecție fonică
 Protihluková súprava
 噪音防护套件

DE Installation Waschtisch
FR Installation lavabo
IT Montaggio lavabo
EN Installation washbasin
ES Instalación del lavabo
NL Installatie wasbak

CS Instalace umyvadla
LT Praustuvo įrengimas
PL Instalacja umywalki
HU Mosdó rögzítése
RU Установка раковины
BG Монтаж на умивалник

DA Installation håndvask
NO Installasjon vaskeservant
FI Asennus, pesuallas
SV Installation tvättställ
HR Montaža umivaonika
ET Valamulaua paigaldus

LV Izlietnes uzstādīšana
PT Instalação de lavatório
RO Instalare chiuvetă
SK Inštalácia umývadla
ZH 洗面盆安装



DE Alle Befestigungslöcher verwenden
FR Utiliser tous les orifices de montage
IT Utilizzare tutti i fori di fissaggio
EN Use all fixing holes
ES Utilizar todos los orificios de sujeción
NL Alle bevestigingsgaten gebruiken
CS Použít všechny otvory pro upevnění
LT Naudokite visas tvirtinimui nurodytas skyles
PL Użyć wszystkich otworów mocujących
HU Mindegyik rögzítőnyílást fel kell használni
RU Использовать все крепежные отверстия
BG Подравнете всички отвори за фиксиране

DA Alle fastgørelsesshuller skal anvendes
NO Bruk alle festehull
FI Hyödynnä kaikki kiinnitysreiät
SV Använd alla fästhål
HR Koristite se svim pričvršnim setovima
ET Kasutage kõiki kinnitusavasid
LV Izmantojiet visas nostiprināšanai paredzētās atveres
PT Utilizar todos os furos de montagem
RO A se utiliza toate găurile de fixare
SK Použite všetky upevňovacie otvory
ZH 使用所有安装孔

1a

1b

2

max. 710 oz-in (5 Nm)

3a

3b

15 min

max. 710 oz-in (5 Nm)

4

DE Installation Waschtisch **CS** Instalace umyvadla **DA** Installation håndvask **LV** Izlietnes uzstādīšana
FR Installation lavabo **LT** Praustuvo įrengimas **NO** Installasjon vaskeservant **PT** Instalação de lavatório
IT Montaggio lavabo **PL** Instalacja umywalki **FI** Asennus, pesuallas **RO** Instalare chiuvetă
EN Installation washbasin **HU** Mosdó rögzítése **SV** Installation tvättställ **SK** Inštalácia umývadla
ES Instalación del lavabo **RU** Установка раковины **HR** Montaža umivaonika **ZH** 洗面盆安装
NL Installatie wasbak **BG** Монтаж на умивалник **ET** Valamulaua paigaldus

